




## La participación de las italianas de Buenos Aires durante la Primera Guerra Mundial

### The involvement of Italian women in Buenos Aires during the First World War

Ángel Leonardo Maggio

Instituto de Investigaciones Gino Germani, Universidad de Buenos Aires, Argentina  
maggioangel@gmail.com

 <https://orcid.org/0000-0002-5842-2148>

**Cita Sugerida:** Maggio, A. L. (2025). La participación de las italianas de Buenos Aires durante la Primera Guerra Mundial. *Anuario del Instituto de Historia Argentina*, 25(1), e229. <https://doi.org/10.24215/2314257Xe229>

Recepción: 6 Junio 2024

Aprobación: 29 Marzo 2025

Publicación: 1 Mayo 2025

#### Resumen:

El objetivo de esta investigación es analizar la participación que tuvieron las inmigrantes italianas de la ciudad de Buenos Aires a principios del siglo XX. Para esto analizaremos las sociedades mutuales y de beneficencia italianas que nucleaban a las mujeres y a la prensa étnica. Uno de los momentos trascendentes para la comunidad italiana de este período fue el impacto que tuvo la Primera Guerra Mundial, por lo que también describiremos la composición y el funcionamiento de la *Sezione Femminile* del *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires*. A pesar de que la participación de las italianas en los espacios asociativos del grupo tendía a reproducir el rol de las mujeres en la sociedad, el presente estudio muestra que son necesarias más investigaciones que permitan identificar casos excepcionales de mujeres que pudieron trascender esta imposición.

**Palabras clave:** Inmigración italiana, Asociacionismo migratorio, Prensa étnica, Mujeres, Primera Guerra Mundial.

#### Abstract:

The objective of this research is to analyze the participation of Italian immigrants in the city of Buenos Aires at the beginning of the 20th century. For this purpose, we will analyze the Italian mutual and charitable societies that brought together women and the ethnic press. One of the transcendental moments for the Italian community in this period was the impact of the First World War, so we will also describe the composition and functioning of the *Sezione Femminile* del *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires*. Although the participation of Italian women in the group's associative spaces tended to reproduce the role of women in society, the present study shows that more research is needed to identify exceptional cases of women who were able to transcend this imposition.

**Keywords:** Italian immigration, Migratory associationism, Ethnic press, Women, First World War.



## Introducción

El propósito de este artículo es analizar la participación de las inmigrantes italianas en la vida pública, a partir de su inserción en ámbitos comunitarios. Para esto estudiaremos las sociedades mutuales y de beneficencia italianas de Buenos Aires en las que participaban las mujeres, haciendo especial énfasis en la evolución de la cantidad de socias, el rol de las principales dirigentes y las actividades emprendidas. La Primera Guerra Mundial fue un acontecimiento significativo para la comunidad italiana de este período. Por tal motivo, nos proponemos relevar las tareas que llevaron a cabo estas italianas, a partir de una clara distinción de funciones que los líderes del asociacionismo establecieron para las mujeres. Asimismo, analizaremos como fueron representadas por algunas publicaciones de la época.

El estudio de la mujer en el campo migratorio no debe perder de vista que la incorporación del migrante varón pone en relieve los condicionamientos de género y la situación de las mujeres, entendiendo que si bien ambos pueden ser objeto de opresión durante la experiencia migratoria, estas han sido las más perjudicadas (Rosas, 2008). En este sentido, el género permite incluir a las mujeres en un proceso histórico en el que habían sido invisibilizadas como sujeto de estudio y comprender las características intrínsecas de la experiencia migratoria femenina (Tapia Ladino, 2010). Los estudios migratorios centrados en mujeres brindan la posibilidad de abordar temas generalmente ignorados, como las normativas sexuales, la capacitación de maestros y la sociabilidad de los diversos grupos de inmigrantes, entre otros (McGee Deutsch, 2018).

Las investigaciones sobre las inmigrantes italianas en Argentina han desarrollado una importante producción en los últimos años, desde una multiplicidad de enfoques: el aumento del arribo de las mujeres italianas a la Argentina durante el último tercio del siglo XIX (Cacopardo y Moreno, 1985), las pautas matrimoniales de los inmigrantes italianos en la ciudad de Rosario (Frid, 1991) y en Argentina (Míguez, 1993), las migrantes italianas durante la segunda posguerra (Scarzanella, 2005), la inserción de las italianas en el mercado laboral a fines del siglo XIX y principios del XX (Ceva y Montaldo, 2009) y la migración de mujeres de Friuli a la Argentina (Grossutti, 2017), entre muchos otros.

Respecto al rol de las mujeres de la sociedad argentina que participaban en las sociedades de beneficencia es posible pensar en una forma de participación alternativa en el ámbito público, a partir de su exclusión de la escena política. Sin embargo, estos espacios estaban atravesados por condicionamientos muy importantes. La mayoría de las que participaban eran mujeres “notables”, pertenecientes a los sectores medios y altos, que tenían cierto nivel cultural. Su acción de caridad era el intermediario entre la esfera privada y doméstica, al tiempo que les otorgaba prestigio. La beneficencia fue un instrumento político que tenía como propósito incorporar a los relegados al sistema productivo y social. Por tal motivo, las mujeres que participaban de estas instituciones, y que en la sociedad patriarcal de fines del siglo XIX y principios del XX estaban excluidas de la vida política y subordinadas socialmente a la voluntad del hombre, se transformaron en agentes de reproducción de la sociedad que las limitaba (De Paz Trueba, 2006).

Otra lectura posible permite afirmar que las sociedades de beneficencia también tenían un carácter político destacado, ya que, en tanto actores privados, asumieron funciones públicas asistiendo a quienes el Estado no protegía (De Paz Trueba, 2009). Estas instituciones -conducidas por mujeres- tuvieron la responsabilidad de brindar la asistencia social que no daban ni el Estado ni las asociaciones de socorros mutuos, entre las que podemos resaltar la ayuda a niñas y niños huérfanos. Los reclamos emprendidos por las mujeres que participaron en estas entidades -nativas y étnicas- “fueron centrales en el proceso de promover políticas sociales a nivel nacional” (Guy, 2011, pp. 96-97). La participación de las mujeres en el asociacionismo étnico les brindaba la posibilidad de vincularse con otras mujeres, creando otra forma de capital social a través de nuevos espacios de interacción (McGee Deutsch, 2018).

Con el objetivo de analizar el rol que desempeñaron las italianas de Buenos Aires durante la Primera Guerra Mundial, nos enfocaremos en el estudio de las sociedades mutuales y de beneficencia italianas que

eran exclusivas de mujeres. Es importante destacar que hasta el momento no existen investigaciones que analicen el rol que desempeñaron las italianas de Buenos Aires en estos espacios étnicos. Del mismo modo, a pesar del importante trabajo de Tato sobre las principales comunidades migrantes de Buenos Aires durante la Primera Guerra Mundial (2011), no hay estudios que se focalicen en la participación de las mujeres migrantes durante este acontecimiento.

Comenzaremos describiendo a la comunidad italiana de Buenos Aires a principios del siglo XX, las reacciones de este grupo ante el estallido bélico y las distintas iniciativas que llevó adelante el *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires*, lo cual permitirá identificar cuáles fueron las responsabilidades asignadas a las italianas. Posteriormente, analizaremos las atribuciones y funciones que llevaron adelante las mujeres desde la *Sezione Femminile*. Por último, trazaremos algunos lineamientos generales acerca del modo en que fueron representadas estas italianas, a partir de distintas publicaciones.

Para alcanzar estos propósitos utilizaremos como fuente principal el libro sobre el impacto que tuvo la Primera Guerra Mundial en la comunidad italiana de Sudamérica, editado por Arturo Arigoni y Santino Barbieri (1923).<sup>1</sup> Para el análisis de la participación de las italianas en el asociacionismo consultamos el Censo de la Ciudad de Buenos Aires de 1904 y el Censo Nacional de 1914. Asimismo, la obra de Parisi (1907) sobre la comunidad italiana de Argentina nos permitió complejizar la información estatal. A estas fuentes incorporaremos el periódico *La Patria degli Italiani*.<sup>2</sup> Por último, es necesario aclarar que, al momento de nombrar a distintas mujeres que ocuparon cargos dirigenciales, las fuentes omiten o solo mencionan la inicial del apellido de soltera, por lo que en algunos casos, a pesar de haber consultado un corpus considerable, no hemos podido identificarlo.

## Las mujeres de la comunidad italiana de Buenos Aires durante las primeras décadas del siglo XX

Durante la etapa de consolidación del Estado-Nación en la Argentina, a mediados del siglo XIX, hubo consenso dentro de la elite política en torno a promover el arribo de inmigrantes europeos con el objetivo de poblar el territorio (Halperín Donghi, 1982). En esta etapa, las principales características de los inmigrantes italianos fueron: una gran diversidad de sus lugares de procedencia; una tendencia manifiesta a asentarse progresivamente en la región metropolitana de Buenos Aires, y en menor medida en el litoral del país; que las familias constituyeron unidades de migración; y una amplia diferenciación social y ocupacional (Devoto, 2006).

Con respecto al asociacionismo migratorio de este período, debemos mencionar que la característica de los “mazzinianos” en Argentina –denominación utilizada para referir a los republicanos que apoyaban las ideas de Giuseppe Mazzini acerca de una única república independiente y libre en Italia– fue la capacidad para el desarrollo de asociaciones de carácter nacional dejando de lado las diferencias regionales en un primer momento. Esta vocación de conformar espacios de participación cultural, deportiva o mutual para toda la comunidad, más allá de sus ideas políticas, fue la principal razón de su éxito ocupacional (Devoto, 2006).

En cuanto al contexto en el que surgieron las instituciones de mujeres italianas, resulta importante señalar que la asociación *Unione e Benevolenza Femminile* se fundó en 1879, es decir, veintiún años después de la creación de la entidad de base, el mismo año en el que surgió *Margherita di Savoia*. Ambas instituciones de mujeres fueron conformadas veinticinco años después de que se constituyó la primera asociación italiana en la Argentina, la Sociedad Italiana de Beneficencia del Hospital Italiano, en 1854. Esta tendencia a la incorporación de las mujeres al asociacionismo, junto al surgimiento de instituciones de carácter regional o que nucleaban a italianos de un mismo barrio, pone en relieve tanto el aumento de la cantidad de inmigrantes italianos en la ciudad de Buenos Aires, como su diversificación (Baily, 1982, p. 490).

Las asociaciones italianas de beneficencia desarrollaron una gran diversidad de tareas, entre las que podemos destacar la recolección de ropa, la organización de loterías, fiestas y eventos humanitarios con fines solidarios (Lupatti, 1910 P. 104 y 105). Otra de las funciones que podían asumir estas instituciones era la educativa. Este fue el caso de la asociación *Margherita di Savoia* que, a partir de 1885, contaba con un jardín de infantes. Sin embargo, durante la primera mitad del siglo XX, perdió su edificio. Adolfo Vinci, Inspector de la Emigración del Reino de Italia en Buenos Aires, recomendó al gobierno no recuperar el local. Según Vinci, el gobierno italiano debía confiar en la dirigencia comunitaria para compensar esta pérdida (Buffarini, 1931 p.122 y 123). Por su parte, *Le Italiane al Plata* disponía de una escuela y una sala cuna (Mayek Arana, 1911 p. 248).

A pesar de la importante participación de las inmigrantes italianas en el asociacionismo, debemos resaltar que las mujeres italianas estuvieron excluidas de este proceso de articulación, ya que la representación de las asociaciones de mujeres en eventos generales del grupo era casi inexistente o bien estuvo a cargo de hombres. Para sostener esta idea debemos mencionar que tan solo hubo una representante en el *Primo Congresso delle Società Italiane* de 1891, la señora A. Budella, presidenta de la asociación *Margherita di Savoia* –de hecho los otros tres representantes de esta institución de mujeres fueron varones–. El resto de las asociaciones de mujeres ni siquiera participaron del evento, a pesar de que se preveía que la creación de una federación que nucleara a todas las asociaciones italianas de Argentina iba a favorecer a las entidades de beneficencia (Società Italiane, 1891 p. 56). Sin embargo, en su exposición en dicho congreso, Ausonio Franzoni se lamentaba que en Buenos Aires no existiera un Patronato de Señoras Italianas, tal como el que Melinda Gioia, esposa del cónsul, impulsó en Rosario (Società Italiane, 1891 p. 146). Más llamativo aún es que no hubo asociaciones de mujeres entre las que conformaron la Federación de Sociedades Italianas de Buenos Aires, en 1912, y que los representantes de las asociaciones mixtas fueron exclusivamente hombres.<sup>3</sup>

Hacia 1904, en la ciudad de Buenos Aires, había ochenta y cinco asociaciones italianas que reunían cerca de cuarenta y ocho mil setecientos socios, de las que casi ocho mil quinientas, aproximadamente el 17%, eran mujeres (Censo, 1906 p CLXIV). Diez años después, el Censo Nacional de 1914 reveló que en la Argentina había cuatrocientas sesenta y tres sociedades mutuales italianas –sin contar aquellas con fines culturales, educativos y recreativos– con más de ciento sesenta mil socios, de las que más de veinte mil eran mujeres, aproximadamente el 12%. En la ciudad de Buenos Aires había sesenta y seis instituciones con más de cincuenta y un mil socios, el 11% eran mujeres, mientras que en la provincia de Buenos Aires había doscientas ocho sociedades con más de setenta y nueve mil socios, y el 17% eran mujeres (Censo, 1916 p. 306 y 307).

En el caso de las italianas, la participación de las mujeres en estos espacios se dio a través de instituciones que asociaban a hombre y a mujeres, y a través de aquellas entidades que estaban compuestas exclusivamente por mujeres –creadas específicamente para este fin o como un desprendimiento de una asociación de hombres ya existente–. En 1914, las instituciones relevadas que asociaban únicamente a mujeres eran diez (Censo, 1916 p. 240-297). La mayoría de estas cumplía funciones de beneficencia.

Dos de las principales instituciones de fines del siglo XIX y principios del XX no fueron censadas en las fuentes consultadas. Nos referimos a *Le Donne Italiane*, surgida en 1896 con el objetivo de trabajar junto a la Sociedad Italiana de Beneficencia del Hospital Italiano de Buenos Aires, concretamente en la recaudación de fondos a través de la organización de eventos benéficos. La otra entidad es *Palla di Neve*, fundada en 1901 y complementaria a la anterior, cuyo propósito era recolectar prendas de vestir y bienes para el mismo establecimiento, pero que dejó de registrar actividad ante el estallido de la Primera Guerra Mundial (La storia dell'Ospedale Italiano, 1923 p. 238-240).

A continuación nos proponemos analizar la evolución de la cantidad de socias de las diez instituciones exclusivas de mujeres censadas en 1914. Además del Censo Nacional, para el caso de las asociaciones de la ciudad de Buenos Aires contamos con el censo que se realizó en 1904. Una tercera fuente, en este caso no

estatal, es la obra de Parisi de 1907 –antes mencionada–, aunque debemos hacer la salvedad de que no todas las instituciones italianas de mujeres están relevadas en las tres publicaciones, o bien, no se han detallado la cantidad de socias. Esto nos permitirá dimensionar el alcance de estas instituciones en Buenos Aires y compararlo con el resto del país. En el siguiente cuadro se desarrolla esta comparación:

**Tabla 1. Asociaciones italianas que nucleaban exclusivamente mujeres**

Nombre	Año de fundación	Localidad	Cantidad de socias en 1904	Cantidad de socias en 1907	Cantidad de socias 1914
<i>Margherita de Savoia</i>	1879	Buenos Aires	1.650	1.530	767
<i>Unione e Benevolenza Femminile</i>	1879	Buenos Aires	1.236	1.201	821
<i>Le Italiane al Plata</i>	1898	Buenos Aires	350	500	No relevada
<i>Femminile di M.S. Italo Argentina</i>	1889	Buenos Aires	639	No relevada	No detallado
<i>Amore e carità</i>	1886	La Plata	No corresponde	1.300	650
<i>Femminile Italiana Principessa di Napoli</i>	1897	La Plata	No corresponde	700	1.002
<i>Annita Garibaldi</i>	1902	Zárate	No corresponde	120	No detallado
<i>Regina Margherita</i>	1898	Guaqueguay	No corresponde	200	300
<i>Femminile Ausonia</i>	1900	San Juan	No corresponde	No relevada	51
<i>Regina Elena</i>	1900	Córdoba	No corresponde	251	No detallado

Fuente: Elaboración propia. Fuentes: Censo C.N. (1906: p. CLXIV); Parisi, G. (1907); Censo, C. N. (1916, Tomo X, pp. 306-307).

A partir de esta información puede afirmarse que hubo una tendencia a la disminución de la participación de las mujeres en estas instituciones durante las primeras dos décadas del siglo pasado. Incluso en un registro previo a las fuentes utilizadas para la elaboración del cuadro –en la que se realiza una breve descripción de algunas asociaciones italianas– se menciona que *Margherita de Savoia* y *Unione e Benevolenza Femminile* contaban, en 1899, con dos mil doscientos y dos mil socias, respectivamente, lo que refuerza esta afirmación (Scardin, 1899).

Sin embargo, debemos destacar el caso de las asociaciones *Principessa di Napoli* de La Plata y *Regina Margherita* de Guaqueguay, como dos excepciones. Podríamos incluir también *Le Italiane al Plata*, cuya cantidad de socias aumentó entre 1904 y 1907, pero hay que mencionar que en 1916 se fusionó junto a otras sociedades de socorros mutuos –debido a las crisis económicas que atravesaban– para conformar la *Associazione Italiana di Mutualità e Istruzione* (AIMI) (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 260).

De todas formas en 1914, además de las asociaciones mutuales femeninas y las de beneficencia que fueron relevadas, había instituciones italianas mixtas que reunían a una importante cantidad de mujeres, como la *Maschile e femminile di S.M. di Belgrano*, con más de mil setecientas mujeres; *Unione e Fratellanza* en La Plata, con casi mil quinientas socias; la *Unione Operai Italiani* en La Plata con casi dos mil doscientas mujeres; la *Libera Italia di S.M.* de Avellaneda, con más de setecientas mujeres y la *Unione Italiana di S.M. ed Istruzione* en Tandil, con más de cuatrocientos cincuenta mujeres; entre muchas otras (Censo, 1916, Tomo X, pp. 240-297).

Para comprender la singularidad de las mujeres italianas en Argentina, resulta necesario destacar que en el censo de 1914, además de las diez asociaciones italianas antes mencionadas, existían solo siete entidades que nucleaban exclusivamente a mujeres, agrupando en su mayoría a argentinas, a excepción de una sola institución que estaba compuesta principalmente por suizas y argentinas (Censo, 1916, Tomo X, pp. 240-297)

A esto podríamos agregar que, en la obra de Mayer Arana de 1911, *La caridad en Buenos Aires*, en el que se detalla las tareas de beneficencia de distintas instituciones de la ciudad, el autor hace un especial énfasis sobre las mujeres italianas y su activa labor a través de algunas de las asociaciones antes mencionadas (Mayek Arana, 1911 p. 248).

En el caso de las mujeres españolas la participación en el ámbito asociativo adquirió otras características. Según el Censo Nacional de 1914, en la ciudad de Buenos Aires había dieciséis asociaciones de socorros mutuos con más de cuarenta mil socios, el 25% eran mujeres, mientras que en la provincia de Buenos Aires había ciento treinta y cinco con más de cuarenta y seis mil socios, y el 16% eran mujeres. En comparación con el asociacionismo italiano, observamos una menor cantidad de instituciones y de socios en ambos distritos, pero lo realmente importante a señalar es la mayor participación de las españolas de la ciudad de Buenos Aires, tanto en términos relativos como absolutos: 9.717 españolas contra 5.936 italianas (Censo, 1916, Tomo X, pp. 306-307).

La institución que nuclea a la mayor cantidad de españolas era la Asociación Española de Socorros Mutuos de Buenos Aires, fundada en 1857, que reunía a 6.563 mujeres y 12.488 hombres, contando con más socios que cualquier asociación italiana de la época (Censo, 1916, Tomo X, pp. 240-297). Esta entidad es la que impulsó la creación del Hospital Español en 1877.

### ***La Sezione Femminile del Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires***

Con el estallido de la Primera Guerra Mundial se multiplicaron las movilizaciones y actividades propagandísticas de las comunidades de inmigrantes en la Argentina. La posición neutral adoptada por el país sudamericano, condicionada por los intereses económicos establecidos con los países beligerantes, dio lugar a que los enfrentamientos entre “germanófilos” y “aliadófilos” fueran incrementándose al calor de los avatares la guerra. En el caso de la comunidad italiana en Argentina, el grado de movilización de los italianos fue menor y, a diferencia de los británicos y franceses, la tarea de los italianos se centró en socorrer a las familias de los soldados (Tato, 2011).

El tema de las desertiones cobró suma relevancia para las autoridades italianas de la época, ya que el nivel de retornos de los emigrados que estaban obligados a enlistarse fue bajo, alrededor del 25%. Esto contrastó con el fuerte apoyo de las comunidades italianas en el extranjero al país de origen ante la incursión de Italia en la guerra, a través de manifestaciones y recaudación de fondos. De todas formas, Argentina fue el país de Sudamérica que más movilizados aportó, ya que de los casi cincuenta y un mil retornados del subcontinente entre 1915 y 1918, cuarenta mil correspondieron al país austral (Franzina, 2018).

El 27 de mayo de 1915 se creó el *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires* a instancias del Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario Vittore Cobianchi. El principal objetivo de Cobianchi era lograr la unidad del asociacionismo italiano de la Argentina. Posteriormente, se fue desarrollando una gran

estructura para incluir a los distintos sectores de la comunidad italiana. Se constituyeron cuarenta y nueve seccionales: cuarenta y tres correspondían a la ciudad de Buenos Aires y las seis restantes fueron de Avellaneda, Ciudadela, Lanús, Caseros y Santos Lugares, Villa Ballester y San Isidro. Asimismo, se acordó un reglamento en el que se estableció que el objetivo principal del Comité era socorrer a las familias de los inmigrantes italianos que participaron de la guerra. Esto contemplaba desde la ayuda material, que podía resumirse en la inserción laboral, manutención y distribución de vestimenta y alimentos, hasta la asistencia médica, legal y farmacéutica (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 25-26).

A pesar de que las italianas contaban con una agrupación definida en el *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires*, las inmigrantes se desempeñaron en las distintas secciones, llegando a posicionarse como figuras destacadas. Incluso es necesario mencionar que también hubo mujeres en distintas organizaciones italianas por fuera del Comité. El *Comitato Italiano di Guerra* emprendió diversas actividades durante su funcionamiento. Los más de siete millones de pesos que lograron recaudarse, a través de la colecta de fondos a particulares y empresas, sumados a las rifas y bonos de contribución, se destinaron para el pago de pensiones a excombatientes, actividades de propaganda y entregas de alimentos, entre otros (Maggio, 2022). Como desarrollaremos a continuación, a las mujeres le fueron asignadas tareas específicas.

La *Sezione Femminile* comenzó a funcionar desde la creación del Comité. En sus inicios contó con setenta y ocho mujeres “notables”, siendo en su gran mayoría esposas o familiares de los principales líderes de la comunidad italiana de Buenos Aires. En los principales cargos estuvieron la condesa Elina Pombo de Devoto, presidenta interina; Filomena Devoto de Devoto, presidenta delegada; Zulema B. de Dellepiane, secretaria general; mientras que la presidencia de honor la desempeñó Emilia De Gaetani, esposa del Real Cónsul General en Buenos Aires (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 199).

Nuestro análisis de los periódicos nos permite afirmar que en la prensa italiana de Buenos Aires hubo un particular interés en saber quiénes eran las mujeres que formaban parte de esta sección, y que la lista completa de las italianas que fueron convocadas no estuvo disponible, al menos en los comienzos, lo que generó incertidumbre.<sup>4</sup> El funcionamiento de la *Sezione Femminile* fue bastante dinámico desde el principio, presentando algunos de sus importantes logros en agosto de 1915.<sup>5</sup> Un dato interesante es que en dicha presentación, Elina Pombo solicitó no ser confirmada como presidenta, y continuar funcionando de forma horizontal, bajo las secretarías a cargo de Zulema B. Dellepiane y Cesira P. Jacobacci, “a riesgo de ser considerada impulsada por ideas y deseos socialistas”. Sin embargo, por unanimidad, la asamblea ratificó la presidencia de Elina Pombo de Devoto.<sup>6</sup>

Elina Pombo fue, desde 1907, la segunda esposa del empresario y dirigente Antonio Devoto, quien encabezaba el grupo Devoto junto a sus hermanos Bartolomé, Tommaso y Gaetano. Este grupo familiar lideró una trama más extensa con otros empresarios de origen italiano en torno al Banco de Italia y Río de la Plata (Barbero, 2009). Antonio Devoto fue nombrado presidente del *Comitato Italiano di Guerra* y ante su muerte, en 1916, el cargo recayó en su hermano Giuseppe. Aun luego del fallecimiento de su marido, Elina Pombo seguía teniendo un gran reconocimiento por parte de la comunidad italiana de Buenos Aires. Prueba de esto es que en 1922 fue nombrada madrina del asilo de pacientes crónicos del Hospital Italiano, en la localidad bonaerense de San Justo (*La Storia...* 1923 p. 246-247).

Filomena Devoto era hija de Cayetano –hermano de Antonio– y había contraído matrimonio con su primo Giuseppe, quien, al igual que Cayetano y Antonio, fue presidente de la Sociedad de Beneficencia del Hospital Italiano de Buenos Aires. Filomena Devoto fue una de las fundadoras de *Le Donne Italiane*, institución de beneficencia ligada al mismo hospital, además de haber sido la primera secretaria y la segunda presidenta de esta asociación (*La Storia...* 1923 p. 239-241).

Un aspecto por señalar es que ni Elina Pombo ni su sobrina Filomena Devoto tuvieron hijos. A pesar de esto, estas dos mujeres estuvieron vinculadas a instituciones de beneficencia que centraban sus actividades de caridad y educativas en la infancia. Aquí es posible recuperar el concepto de maternidad social (Arce

Pinedo, 2005), como ocurrió con otras mujeres inmigrantes, que eran esposas de importantes empresarios y con trayectorias similares (Ganza, 2022).

Las características de la mayoría de las principales mujeres que conformaban la *Sezione Femminile* eran semejantes a los dos casos antes mencionados, en cuanto a que eran esposas o hijas de dirigentes de la comunidad italiana y que ya participaban de la beneficencia. Por citar algunos ejemplos podemos nombrar a las que también participaban de *Le Donne Italiane*: Clara Podestá de Cittadini, fue la primera presidenta de la asociación; Adele B. de Canale, que también ocupó la presidencia; mientras que Zulema B. de Dellepiane y María Togneri, fueron secretarias (*La Storia...* 1923 p. 246-247).

Una de las tareas que desempeñó la *Sezione Femminile* fue la “asistencia moral”, que consistía en visitar las casas de cada familia “[...] una vez que su jefe partía para la guerra, como manifestación de solidaridad en el dolor y como consuelo de que no las estaban dejando solas [traducción del autor]” (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 25-26). Se estiman que fueron más de tres mil quinientas las visitas que realizaron estas mujeres a las familias de los movilizados (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 25-26).

Otra de las tareas desarrolladas por esta sección fue la ayuda a las familias para la redacción de las cartas que enviaban a los combatientes. Asimismo, asesoraron a madres y esposas en el envío de dinero, ropa y alimentos –mientras la conexión fue posible– y a solicitar información para dar con el paradero de los soldados (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 199-200).

La “asistencia sanitaria” gestionada por la *Sezione Femminile* fue muy importante, tanto en la prestación de atención médica como en el servicio farmacéutico. En el Hospital Italiano de Buenos Aires hubo dieciocho partos de familiares de soldados movilizados y se atendió a más de mil quinientos pacientes con distintas afecciones, tanto en el hospital como en consultorios externos. Una de las mujeres que se destacó en este servicio fue la partera Agata J. de Valenti, quien de forma gratuita brindó asistencia a varias de las esposas de los movilizados, a menudo hospedándolas a ellas y a sus hijos en su casa (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 200).

Uno de los principales insumos demandados durante la guerra fueron las prendas de vestir. En total se despacharon más de cuarenta mil unidades a instancias del *Comitato Italiano di Guerra*. La elaboración de muchas de estas prendas estuvo a cargo de la *Sezione Femminile*. Además de estas mujeres, contribuyeron a la producción las niñas de la escuela italiana *Umberto Primo*. Hubo una variada elaboración de prendas, como gorras, suéteres, chalecos, medias, bufandas y guantes. Para la recolección de dinero destinado a la compra de la lana se recurrió, entre otros mecanismos, a una suscripción al periódico *La Patria degli Italiani* (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 200).

La *Sezione Femminile* también organizó distintos eventos para recaudar dinero. Aquí encontramos una variada realización de encuentros, tales como kermeses, conciertos, banquetes, entre otros. En estas manifestaciones colectivas se llamaba a los participantes a realizar una contribución monetaria y también se organizaba la donación de objetos de valor que solían ser sorteados, vendidos o reutilizados por el Comité (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 201-202).

Por otra parte, el Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario, Cobianchi, le encomendó a la *Sezione Femminile* la tarea de recaudar oro bajo el siguiente requerimiento:

Mujeres de Italia:

La Madre Inmortal, que es la Patria, ayer os pedía vuestros hijos, hoy os pide oro. Los hijos hermosos, laboriosos, fuertes para combatir al duro enemigo de la raza; el oro para forjar armas para defender a los hijos del perjurio de lo extranjero. Mujeres de Italia, ayudad a los Regimientos a vencer. La lana se teje con oro y con el hierro forjado se temple el buen metal de los cañones. (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 202 [traducción del autor]).

En paralelo a estas tareas, las mujeres italianas se organizaron para estar de forma permanente en la sede social, en la que recibían a las familias de los movilizados. También se reunían en el puerto para despedir a los barcos que transportaban a los soldados, a quienes les entregan una ofrenda floral y postales para que enviaran a sus familiares (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 203).

Por fuera del *Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires* existieron otras instituciones de la comunidad italiana de esta ciudad y del resto del país que ayudaron a Italia durante la guerra, de las cuales también participaron mujeres. En La Plata estuvo el *Comitato Dame Pro-Patria e Croce Rossa Italiana*. Además de la contribución mensual de cinco pesos, estas italianas llevaron a cabo diversos emprendimientos, tales como la organización de conciertos, sorteos y kermeses, entre otros. Las tareas asignadas a estas mujeres fueron similares a las de Buenos Aires: colaboración en la prestación médica, ayuda material, acompañamiento a las familias de los movilizados y confección de prendas de vestir para los soldados (Arigoni y Barbieri, 1923 p. 280).

Lejos de estar invisibilizadas, las actividades que desempeñó la *Sezione Femminile del Comitato Italiano di Guerra di Buenos Aires* fueron destacadas por el grupo, aunque estas fueron bastante concretas y estuvieron vinculadas al rol que la mujer tenía en la sociedad de principios del siglo XX. A los ojos de quienes dirigían la guerra, las mujeres eran madres y esposas que debían contribuir con el envío de soldados, tejedoras de prendas de vestir, quienes consolaban a las familias de los movilizados, quienes debían desprenderse de sus bienes y objetos de valor para recaudar fondos, o las que organizaban y tenían que realizar contribuciones en eventos de caridad.

A pesar de que las tareas asignadas a las mujeres resultaran ser una extensión del rol establecido por el mandato social patriarcal, su contribución implicó también la aceptación y el reconocimiento público en el grupo, al tiempo que sirvió como un mecanismo de intervención comunitaria (Ardanaz, 2013). Incluso es posible pensar que, al igual que ocurrió con mujeres de otros grupos migratorios, estas italianas “se hicieron argentinas a través del compromiso social” (McGee Deutsch, 2018, pp. 62-63).

### Las representaciones de la mujer italiana durante los años del conflicto bélico

La representación y participación de la mujer en los periódicos italianos de Buenos Aires es un tema que, hasta el momento, no ha recibido un tratamiento similar al de otras mujeres inmigrantes en Argentina (De Cristóforis, 2022a). Con el objetivo de comprender el contexto en el que se representó a las italianas durante la Primera Guerra Mundial nos proponemos mencionar algunas cuestiones generales, a partir de la lectura del periódico *La Patria degli Italiani* acotada a 1915 y 1916, ya que fueron los dos primeros años de funcionamiento del *Comitato di Guerra*.

El estallido de la Gran Guerra generó un gran impacto en la sociedad de Buenos Aires, debido a la cantidad de inmigrantes europeos, el temor a una crisis económica y la creencia de que el conflicto tendría una rápida resolución. A estos factores podríamos agregar que, gracias a la publicación de las últimas noticias en las pizarras de las redacciones de los principales diarios, surgió un consumo popular del conflicto que se vivió como un “espectáculo mediático” (Sánchez, 2018, pp. 192-193).

*La Patria degli Italiani* realizó una importante cobertura de la guerra, llevando a cabo una relevante labor de propaganda y apoyo a Italia. Al comienzo del enfrentamiento contó con una sección especial dedicada a este tema que se titulaba “*L’Ultima Guerra d’Italia*”. En esta publicación aparecían con frecuencia pequeños retratos fotográficos de mujeres cuando se anunciaban los casamientos entre miembros de las familias más destacadas de la comunidad italiana. Acompañando estas imágenes se estilaba incluir información detallada de la boda. También era frecuente encontrar en noticias sobre las últimas tendencias de moda y estética, poniendo especial énfasis en diversas fotografías e ilustraciones que servían para consolidar una imagen estilizada del cuerpo femenino. Estas notas podían estar acompañadas de publicidades que apuntaban directamente a las mujeres, como medicamentos o productos de consumo masivo.

Más importante aún, eran las secciones en las que se les daba voz a las mujeres como *Cronache Femminile*, escrita por Nella Pasini; o las cartas de la corresponsal Suprema Magnani Tedeschi desde Milán sobre las consecuencias de la guerra para las mujeres. En 1916 comenzó a aparecer con regularidad la sección *Vita Femminile*, que abordaba temas vinculados a las mujeres. Solía estar firmada bajo el seudónimo de “KITTY”. Hablaba de diversos asuntos y, aunque no era la única voz de las mujeres en el periódico, tenía un espacio reducido pero frecuente, recurriendo la mayoría de las veces a generar cierta complicidad con la lectora.

En el contexto de la Primera Guerra Mundial, la columna de Kitty estaba atravesada por el sentir patriótico.<sup>7</sup> En algunas ocasiones apareció una sección llamada “*La posta di Kitty*” en la que las lectoras le hacían consultas sobre diversos temas. Las respuestas podían ser enviadas de forma privada, quedando testimonio de esto en la columna.<sup>8</sup>

Nos interesa destacar un artículo en especial de esta sección titulado “*La discrezione*”. En este texto se desarrolla claramente un mensaje normativo del comportamiento de la mujer en sociedad, poniendo énfasis en la discreción de debían guardar cuando estaban en presencia de otras personas, asociándolo a un valor cosmopolita:

Es claro que pretendo hablar de mujercitas cultas, de esas mujercitas modernas, tal como yo las entiendo, que han sabido cultivar su espíritu, abriendo su intelecto a todas las reflexiones más arduas de la ciencia, de la literatura, del arte, que conservan intacta en sus corazones la flor inmaculada y fragante de su feminidad, y que han sabido moldear su alma con todas las delicadezas, toda la ternura, toda la bondad.

Estas mujercitas modernas, tan deliciosamente simpáticas, son las que sienten y practican la discreción al máximo: estas mujercitas modernas son las que sienten un verdadero sufrimiento cuando en un salón, o en una reunión de amigos, se topan con alguien que no tiene la virtud de la discreción y no comprende su delicadeza. [traducción del autor]<sup>9</sup>

La discreción, refuerza el artículo, es una virtud particular de las mujeres adultas, por lo que ponía el foco en su enseñanza a las jóvenes y niñas.

Generalmente las jóvenes caen más fácilmente en el pecado de la indiscreción, sobre todo si no están acostumbradas a vivir en sociedad y a estar entre extraños.

Por eso es necesario acostumbrar a los niños, desde pequeños, y especialmente a las niñas, a no hacer preguntas indiscretas a nadie; es necesario inspirarles, desde temprana edad, especialmente con el ejemplo, esta necesaria virtud.

La discreción puede y debe usarse en cada circunstancia, en cada momento de la vida: en la familia y afuera, en la calle, en las tiendas, en el teatro, dondequiera que se pueda, con una palabra indiscreta se puede ofender a un amigo, perturbar un alma, lastimar un corazón. [...]

Y repito, ésta es una virtud esencialmente femenina, una virtud hecha de todas las delicadezas y de toda la dulzura, una virtud que desprende un aroma sutil y embriagador, como el de las flores silvestres, y que tiene toda la belleza y toda la fragancia de una flor exuberante. [traducción del autor]<sup>10</sup>

Otro artículo interesante que se publicó en el cuerpo del periódico fue la valorización que hizo Suprema Magnani Tedeschi, sobre la escritora Virginia Tedeschi-Treves con motivo de su fallecimiento. Aquí, Magnani Tedeschi comenta brevemente el último libro de la autora quien incitaba a las mujeres a incorporarse al trabajo para escarpar “del aburrimiento”, cuestionando incluso la vida de las mujeres acomodadas:

Una dama que se precie debe hacer algo más que elegir ropa bonita, ir al teatro y tomar el té: debe ser útil. Por ellas mismas o por medio de la Cruz Roja, las sociedades benéficas o las organizaciones de asistencia social.

Se ve a estas damas de gran fama y noble estirpe trajinando desde la mañana hasta la noche, con un aire de seriedad y compunción verdaderamente agradable.

He aquí un caso en el que el trabajo de las mujeres encuentra su propio camino, un camino libre de obstáculos y jalonado de muchos honores. Es un trabajo que sigue siendo un privilegio de casta. [traducción del autor]<sup>11</sup>

La revalorización del trabajo de beneficencia y el aporte de las mujeres “notables” fue recurrente en *La Patria degli Italiani* durante la Primera Guerra Mundial. Los eventos organizados por la *Sezione Femminile* y las contribuciones de las mujeres al grupo eran permanentemente resaltados. Un ejemplo de esto lo constituye la cobertura del sorteo de objetos donados que habían organizado las italianas en julio de 1916, en el que se describen algunos de estos bienes y la importancia de que todos los miembros de la comunidad formen parte.<sup>12</sup>

Incluso se destacaba la participación de las mujeres en actos públicos, como la transcripción completa del discurso de la señora Nella Pasini en septiembre de 1916, en La Plata, dirigido a las familias de los soldados movilizados. Pasini les pedía las mujeres que “repriman el llanto amargo” y les decía que no estaban solas: “De todas partes de Italia, de todas partes del mundo, millones de mujeres esperan como vosotras, al borde de las casas de donde salieron los hombres adultos y los jóvenes imberbes”.<sup>13</sup>

Este breve repaso de algunos artículos de *La Patria degli Italiani* nos permite realizar algunas observaciones que requieren de una ulterior investigación para un mayor desarrollo del tema. Por un lado, es posible identificar una fuerte presencia de las italianas en este periódico a comienzos de siglo XX, ya sea a través de discursos propios o bien de la descripción de las actividades que desarrollaban. Por otra parte, resulta evidente el carácter normativo de determinados artículos dirigidos a la mujer, estigmatizando ciertos comportamientos y poniendo en valor otros. Las particularidades respecto al tratamiento y la participación de las mujeres en este periódico nos van a permitir contextualizar las representaciones de las italianas durante la Primera Guerra Mundial.

El análisis de las imágenes de mujeres que circularon en la prensa italiana a principios del siglo XX nos mostrará la forma estereotipada en que eran representadas por la sociedad patriarcal de la época (Burke, 2005). En líneas generales debemos mencionar que la imagen de las migrantes en la prensa argentina durante la Primera Guerra Mundial tendió a revalorizar el desempeño de estas mujeres en las tareas del hogar y el cuidado familiar (Álvarez, 2023). De todas formas, a partir de nuestro análisis podríamos destacar tres grandes grupos de mujeres italianas que aparecieron en las revistas ilustradas y la prensa étnica: las dirigentes de las sociedades de beneficencia, las esposas y madres de los soldados, y las enfermeras.

Las dirigentes de las sociedades mutuales y de beneficencia aparecieron en su función institucional o en eventos de caridad. Aquí las vestimentas y la estética de las imágenes de conjunto fueron diferentes, pero tendieron a prevalecer los rostros serios y el luto de estas mujeres de buena posición económica, como se observa en las figuras 1 y 2. En los epígrafes de estas imágenes suelen mencionarse a las mujeres retratadas y su pertenencia institucional.

**Figura 1. Mujeres italianas durante una kermese**



Fuente: Arigoni y Barbieri (1923, p. 203)

**Figura 2. Mujeres de la Sezione Femminile**



Fuente: Arigoni y Barbieri (1923, p. 151)

Las esposas y madres de los soldados italianos movilizados, aunque aparecieron con menor frecuencia que otros grupos, fueron casi siempre retratadas en situación de vulnerabilidad. Aquí las imágenes grupales dificultan la identificación de los núcleos familiares y tiende a observarse fotografías de mujeres y niños obteniendo alguna prestación.

**Figura 3. Mujeres despiden a los repatriados**



Fuente: *La Patria degli Italiani*, 11 de julio de 1915, p. 7.

Las fotografías de las enfermeras italianas se destacan la mayoría de las veces por el profesionalismo con el que las mujeres son retratadas. Siempre de uniforme blanco en los centros de salud, las enfermeras son representadas como abnegadas trabajadoras de la comunidad. Como se refleja en la figura 4, la singularidad se diluye en el retrato grupal de estas italianas.

**Figura 4. Grupo de mujeres de las Sección 37 y 40 del Comitato di Guerra**



Fuente: Arigoni y Barbieri (1923, p. 182)

Estas tres representaciones construyen los roles de las mujeres en la sociedad, poniendo especial énfasis en las mujeres “notables” que participaban activamente de la beneficencia; las que se involucraron en las tareas del cuidado y, en menor medida, aquellas que continuaban sosteniendo el núcleo familiar mientras los hombres estaban en combate. Por tal motivo, es posible pensar que estas imágenes tenían dos propósitos. Por un lado, resaltaban las distintas labores realizadas por las mujeres durante la guerra, en

función de su clase social, a pesar de que continuaban desempeñando el rol asignado por la sociedad patriarcal de la época. Por el otro, desalentaban el aislamiento de las familias que no se involucraran en la vida pública de la comunidad, contribuyendo al trabajo colectivo que se estaba llevando a cabo durante la Primera Guerra Mundial.

## Consideraciones finales

A lo largo de este trabajo hemos desarrollado la participación de las mujeres en la comunidad italiana a principios del siglo XX en las asociaciones de beneficencia y sociedades mutuales, y las representaciones de estas italianas durante la Primera Guerra Mundial en el periódico *La Patria degli Italiani* y el libro sobre las actividades emprendidas por la comunidad italiana, bajo el liderazgo de los dirigentes del grupo. La vida pública de las italianas estuvo fuertemente determinada por el rol que la sociedad establecía para ellas y por la clase social a la que pertenecían.

En este sentido, es posible afirmar que la intervención de las italianas en estos ámbitos estaba condicionada por las relaciones de poder y desigualdad establecidas por las interacciones entre mujeres y hombres de la época (De Cristóforis, 2022b). No obstante ello, también es posible inferir que la participación de estas mujeres respondió a la necesidad de formar parte de un acontecimiento significativo que atravesó a toda la comunidad.

El estudio de las asociaciones mutuales y de beneficencia de Buenos Aires que reunían exclusivamente a las italianas, nos permite afirmar que alcanzaron los niveles máximos de participación hacia los fines del siglo XIX y comenzaron a decaer durante las dos primeras décadas del siglo pasado. En la mayoría de los casos la tendencia indica que se consolidaron las asociaciones mutuales tradicionales que terminaron incorporando a las italianas. Las sociedades de beneficencia continuaron funcionando, con menor participación, pero incluso observamos que se requería del estímulo hacia las mujeres “notables” para que se involucraran en estas tareas.

Si como sostiene De Paz Trueba (2006) las instituciones de beneficencia actuaron como agentes de reproducción de la sociedad que las limitaba, para el caso de las italianas que participaban del asociacionismo identificamos que esta función social se mantuvo. Las tareas de caridad a cargo de las mujeres “notables” de la comunidad italiana de Buenos Aires tuvieron como objetivo principal ayudar a los familiares de los movilizados y generar apoyo a la participación de Italia en el conflicto bélico. Así, aunque limitadas en su intervención general en los espacios de representación del grupo, las italianas desempeñaron una acción pública relevante, a través de las instituciones de beneficencia.

La Primera Guerra Mundial y la movilización que produjo en la comunidad italiana de Buenos Aires puede haber alentado a las mujeres para que se acercaran a estos ámbitos. Con roles bien definidos, las esposas e hijas de los principales líderes del grupo desempeñaron cargos dirigenciales en muchas de las distintas seccionales y en la *Sezione Femminile*. Principalmente, estas mujeres “notables” llevaron a cabo tareas de recolección de fondos.

También estaban las italianas que fueron enfermeras y se dedicaron a las tareas del cuidado y atención a las familias de los movilizados, lo que implica una validación de la mujer a su incorporación al mundo del trabajo. Entre tantas de las actividades emprendidas, observamos que la ayuda a la lectura, redacción y envío de cartas por parte de las italianas de la *Sezione Femminile* hacia las mujeres que quedaron a cargo de sus familias expone que había un nivel considerable de analfabetismo y de desconocimiento acerca de la gestión de la correspondencia y trámites diversos.

Respecto a la representación de las mujeres en la Primera Guerra Mundial, debemos mencionar que, a partir del análisis del periódico *La Patria degli Italiani* durante 1915 y 1916, es posible afirmar que las italianas tenían una fuerte presencia en esta publicación. No solo por la sección especial con la que contaban, sino porque se reproducían discursos expuestos en actos públicos y se publicaban notas

elaboradas por mujeres. Aunque también debemos mencionar que en estos artículos imperaba un mensaje regulador hacia las mujeres en general, condicionando su vida pública y privada.

Ulteriores investigaciones sobre este periódico en particular, y sobre la prensa italiana en Argentina en general, deberían complejizar estas interpretaciones sobre la presencia de las mujeres y la mirada que había sobre ellas. Asimismo, sería interesante comparar estos discursos con los mensajes de regulación hacia los hombres, entre los que podemos destacar, en el período de estudio, la contribución económica y material para con el país de origen y la convocatoria a participar directamente en la guerra.

En este contexto las representaciones de las italianas tendieron a mostrar roles específicos para las mujeres, que hemos estructurado en tres grandes categorías: dirigentes, enfermeras y madres y esposas de soldados. Estas imágenes mostraban el lugar que ocupaban estas italianas condicionadas por su clase social. Las fotografías aquí analizadas son la síntesis de una importante cantidad de imágenes que circularon en diarios y revistas de la época y que siguen estos lineamientos, pero no dejan de ser construcciones sociales que reflejaron estereotipos específicos.

## Fuentes documentales

Arigoni, A. y Barbieri, S. (Eds.). (1923). *Gli italiani nel Sud America ed il loro contributo alla guerra 1915-1918*. Buenos Aires: Secondo Betta & figli.

Censo, C. N. (1916). *Tercer Censo Nacional, 1914*. Buenos Aires: Talleres Gráficos L. J. Rosso.

Censo, C.N (1906), *Censo general de población, edificación, comercio e industrias de la ciudad de Buenos Aires de 1904*. Buenos Aires: Compañía Sudamericana de Billetes de Banco.

Guidi Buffarini, A. (1931). *Arsenio Guidi Buffarini e la sua opera*. Buenos Aires: SAGB  
*La Patria degli Italiani* [Prensa periodica]

*La storia dell'Ospedale Italiano: Buenos Aires 14 de setiembre 1853 - 8 diciembre 1922* (1923). Buenos Aires: Compañía General de Fósforos

Lupati, C. (1910). *Argentini e italiani al Plata: vita argentina, osservati da una donna italiana*. Milán: Fratelli Tevis Editori

Mayek Arana, A. (1911). *La caridad en Buenos Aires*. Tomo II. Buenos Aires: Sopena

Parisi, G. (1907). *Storia degli Italiani nell'Argentina*. Roma: Enrico Voghera Editore.

Scardin, F. (1899). *Vita Italiana Nell Argentina*. Buenos Aires: Compañía Sudamericana de Billetes de banco.

Società Italiane (1891), *Primo Congresso delle Società Italiane. Atti e documenti*. Buenos Aires: Tipografia Industriale di Alessandro Itter

## Referencias bibliográficas

Álvarez, F. M. (2023). Familias de inmigrantes frente a la Gran Guerra en las revistas ilustradas de Argentina (1914-1918). *Trashumante. Revista Americana de Historia Social*, 21, 122-149.

Arce Pinedo, R. (2005). De la mujer social a la mujer azul: la reconstrucción de la feminidad por las derechas españolas durante el primer tercio del siglo XX. *Ayer*, 57, 258-260. Recuperado de <https://bit.ly/3dZmOQi>

Ardanaz, E. M. (2013). "Pelando papas se combate al fascismo": roles y funciones en las asociaciones antifascistas de Bahía Blanca durante la Guerra Civil Española. *Cuadernos de H Ideas*, 7(7). Recuperado de <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/cps/article/view/2055>

- Baily, S. (1982). Las sociedades de ayuda mutua y el desarrollo de una comunidad italiana en Buenos Aires, 1858-1918. *Desarrollo Económico*, 21(84), 485-514.
- Barbero, M. I. (2009). Estrategias de empresarios italianos en Argentina. El Grupo Devoto. *Anuario del CEEED*, 1, 11-43.
- Burke, P. (2005). *Visto y no visto: el uso de la imagen como documento histórico*. Barcelona: Crítica.
- Cacopardo, M.C y Moreno J.L. (1985) "Características regionales, demográficas y ocupacionales de la inmigración italiana a la Argentina (1880-1930)" en Devoto, F. y Rosoli, G. (comps), *La inmigración italiana en la Argentina*, Buenos Aires: Biblos.
- Ceva, M. y Montaldo, M. I. (2009). Las mujeres italianas en el mercado de trabajo de Buenos Aires entre el fin del siglo XIX y los primeros años del XX. En L. Maronese (Comp.), *Buenos Aires italiana* (pp. 119-126). Buenos Aires: Comisión para la Preservación del Patrimonio Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
- De Cristóforis, N. (2022a). Representaciones y participación de las mujeres en un periódico de la comunidad vasca de Buenos Aires luego del fin de la Guerra Civil española. En N. De Cristóforis (Dir.), *Migraciones y mujeres: memorias, experiencias y trayectorias en la Argentina (siglos XIX-XX)* (pp. 155-183). Buenos Aires: Teseo.
- De Cristóforis, N. (2022b). Presentación. En N. De Cristóforis (Dir.), *Migraciones y mujeres: memorias, experiencias y trayectorias en la Argentina (siglos XIX-XX)* (pp. 11-18). Buenos Aires: Teseo.
- De Paz Trueba, Y. E. (2006). Beneficencia, control social y disputas de las mujeres en el espacio público del sur bonaerense a fines del siglo XIX y principios del XX. *Temas de Historia Argentina y Americana*, 9, 143-164.
- De Paz Trueba, Y. E. (2009). La participación de las mujeres en la construcción del Estado social en la Argentina. El centro y sur bonaerenses a fines del siglo XIX y principios del XX. *Anuario Del Centro De Estudios Históricos Profesor Carlos S. A. Segreti*, 9, 117-134
- Devoto, F. (2006). *Historia de los italianos en la Argentina*. Buenos Aires: Biblos.
- Franzina, E. (2018). Migranti italiani e grande guerra. *Gamma*, 7. Recuperado de <https://p3.usal.edu.ar/index.php/gramma/article/view/4742>
- Frid, C. (1991). Inmigración y selección matrimonial: El caso de los italianos en Rosario, (1870- 1910). *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, 6(18), 161-190.
- Ganza, D. (2022). Industria, subjetividades femeninas y tarea social. Los casos de María Scasso y Juana Micono en el sur del Gran Buenos Aires durante el periodo de entreguerras. En N. De Cristóforis (Dir.), *Migraciones y mujeres: memorias, experiencias y trayectorias en la Argentina (siglos XIX-XX)* (pp. 185-221). Buenos Aires: Teseo.
- Grossutti, J. P. (2017). Mujeres de Friuli (Italia) en el Plata: transformaciones migratorias entre los siglos XIX y XX. *Revista de Demografía Histórica-Journal of Iberoamerican Population Studies*, 35(2), 73-100.
- Guy, D. J. (2011). *Las mujeres y la construcción del estado de bienestar: caridad y creación de derechos en Argentina*. Buenos Aires: Prometeo.
- Halperín Donghi, T. (1982). *Una nación para el desierto argentino*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- Maggio, A. L. (2022). La articulación del asociacionismo italiano de Buenos Aires, 1878-1918. *Revista Páginas*, 14(35). Recuperado de <https://revistapaginas.unr.edu.ar/index.php/RevPaginas/article/view/633/770>
- McGee Deutsch, S. (2018). *Cruzar fronteras, reclamar una nación. Historia de las mujeres judías argentinas, 1880-1955*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

- Míguez, E. J. (1993). Il comportamento matrimoniale degli italiani in Argentina. Un bilancio. En G. Rosoli (Comp.), *Identità degli italiani in Argentina. Reti sociali, famiglia, lavoro* (pp. 81-105). Roma: Edizioni Studium.
- Rosas, C. (2008). *La perspectiva de género en los estudios de migración: potencialidad explicativa y abordajes metodológicos*. Presentado en I Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales, 10, 11 y 12 de diciembre de 2008, La Plata, Argentina. En Memoria Académica. Recuperado de [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.9554/ev.9554.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.9554/ev.9554.pdf)
- Sánchez, E. (2018). Pasión de multitudes: la prensa y la opinión pública de Buenos Aires frente al estallido de la Gran Guerra. *Anuario IEHS*, 33(1), 177-204
- Scarzanella, E. (2005). Extranjeras en el país de Evita: la inmigración femenina italiana a Argentina (1946-1955). *Anuario americanista europeo*, 3, 145-171.
- Tapia Ladino, M. (2010). Género y migración: trayectorias investigativas en Iberoamérica. *Encrucijada Americana*, 4(2), 115-147.
- Tato, M. I. (2011). El llamado de la patria. Británicos e italianos residentes en la Argentina frente a la Primera Guerra Mundial. *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, 25(71), 273-292.

## Notas

1 Si bien no hemos podido comprobar si los editores de esta obra participaban del asociacionismo o desempeñaban cargos dirigenciales, en el prólogo describen que han contado con la colaboración de autoridades diplomáticas, dirigentes de los periódicos y asociaciones y las empresas y bancos italianos, tanto de Argentina como de otros países de Sudamérica. Por tal motivo, entendemos que esta publicación puede ser considerada como una manifestación de los grupos dirigentes de aquel período.

2 Este periódico fue fundado por Basilio Cittadini y se mantuvo, con cambios de nombre y estructura, durante 1876 y 1931. El principal objetivo de esta publicación fue la formación de una conciencia nacional en sus lectores y la promoción de una identidad colectiva en la elite dirigente.

3 "Federación de las Asociaciones Italianas", *Caras y Caretas*, 22 de septiembre de 1917, p. 49.

4 "La Sezione Femminile del Comitato di Guerra", *La Patria degli Italiani*, 29 de julio de 1915, p. 3.

5 "Sezione Femminile del Comitato di Guerra", *La Patria degli Italia*, 10 de agosto de 1915, p. 5.

6 "Sezione Femminile del Comitato di Guerra", *La Patria degli Italia*, 10 de agosto de 1915, p. 5.

7 "Accanto al fuoco", *La Patria degli Italiani*, 7 de julio de 1916, p. 6.

8 "La posta di Kitty", *La Patria degli Italiani*, 6 de agosto de 1916, p. 5.

9 "La discrezione", *La Patria degli Italiani*, 6 de agosto de 1916, p. 5.

10 "La discrezione", *La Patria degli Italiani*, 6 de agosto de 1916, p. 5.

11 "Le donne che lavorano", *La Patria degli Italiani*, 17 de julio de 1916, p. 3.

12 "Nella mostra della Sezione Femminile", *La Patria degli Italiani*, 7 de julio de 1916, p. 3.

13 "Alle famiglie dei richiamati alle armi di La Plata", *La Patria degli Italiani*, 27 de septiembre de 1916, p. 4.